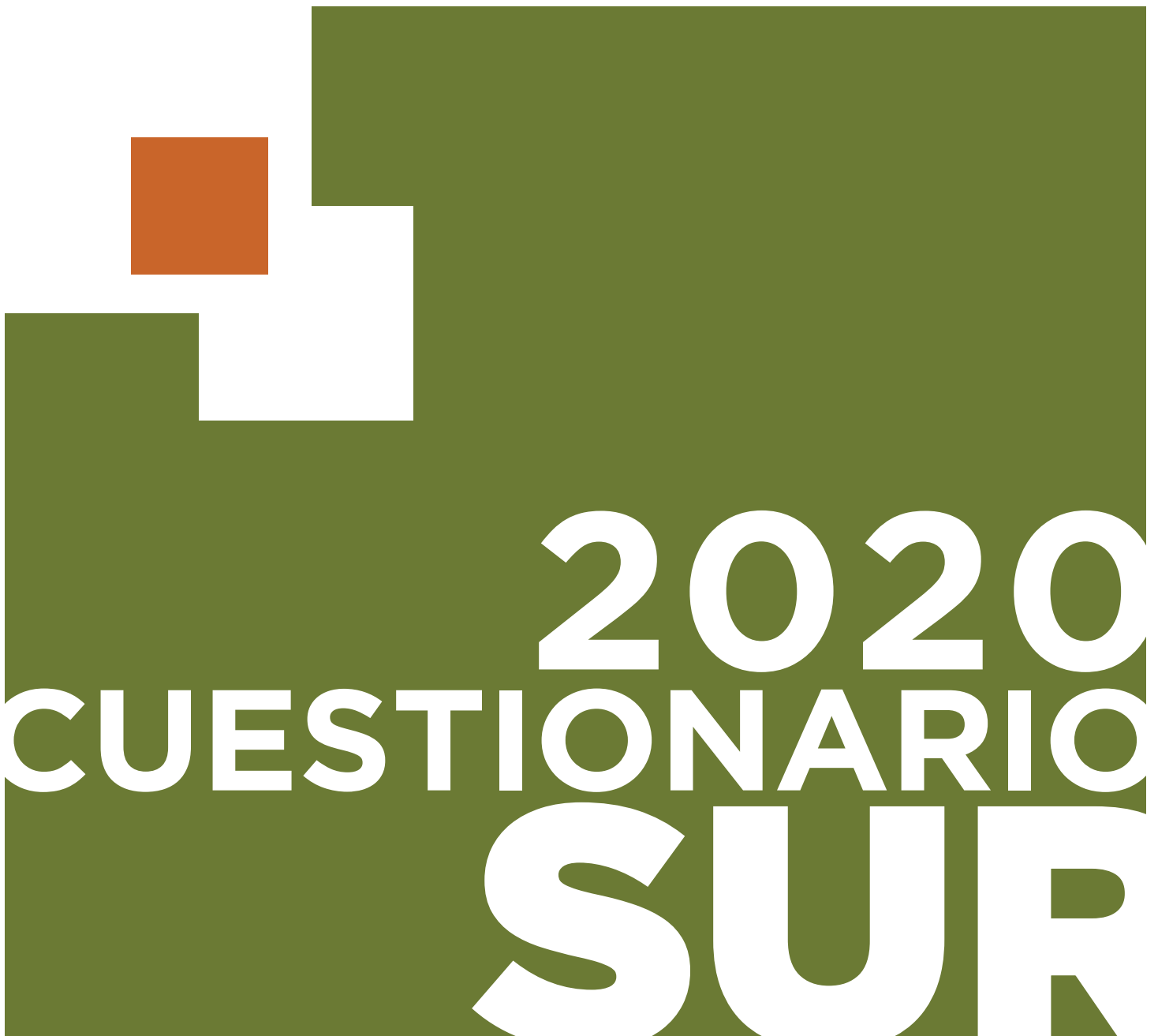




ENCUESTA SOBRE MIGRACIÓN
EN LA FRONTERA SUR DE MÉXICO

A large, stylized graphic of the map of Mexico is the central focus. The map is composed of several rectangular blocks in shades of olive green and white. The year '2020' is printed in large, white, bold, sans-serif numerals across the upper right portion of the map. Below the year, the words 'CUESTIONARIO' and 'SUR' are printed in the same large, white, bold, sans-serif font, stacked vertically. The 'SUR' is particularly large and spans across the width of the map's lower half.

2020 CUESTIONARIO SUR

**DEVUELTOS POR
AUTORIDADES ESTADOUNIDENSES
GUATEMALA**

Fecha de entrevista	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
	DÍA		MES		AÑO	
Ciudad de muestreo	<input type="text"/>	<input type="text"/>	Punto de muestreo	<input type="text"/>	<input type="text"/>	Turno
	<input type="text"/>	<input type="text"/>		<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

CÉDULA FILTRO

	1. SEXO 01 Hombre 02 Mujer	2. ¿Cuántos años cumplidos tiene usted? (MENOR DE 15 AÑOS, PASE A SIGUIENTE PERSONA)	3. En su último viaje, ¿pasó por México para llegar a Estados Unidos? 01 Sí (APLIQUE CUESTIONARIO) 02 No (TERMINE)
01			
02			
03			
04			
05			

A continuación le haré algunas preguntas acerca de usted.

1. ¿Cuál fue el último año de escuela que usted aprobó o cursó?	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Nivel:	AÑO	
00 Ninguno	NIVEL	
01 Primaria		
02 Básicos o secundaria		
03 Diversificados, bachillerato, magisterio, técnico, etc. (PASE A PREG. 3)		
04 Universidad o más		
2. ¿Sabe usted leer y escribir?	<input type="text"/>	<input type="text"/>
01 Sí 02 No		
3. ¿Habla usted alguna lengua indígena?	<input type="text"/>	<input type="text"/>
01 Sí 02 No		
3.1 De acuerdo con su historia, cultura y tradición, ¿pertenece usted a un pueblo o comunidad indígena?	<input type="text"/>	<input type="text"/>
01 Sí 02 No		
4. ¿Qué tan bien habla el inglés?	<input type="text"/>	<input type="text"/>
01 Muy bien 02 Bien 03 Regular 04 Mal 05 Muy mal 06 No habla		
4.1 De acuerdo con su cultura, historia y tradiciones, ¿se considera negra(o), es decir, afrodescendiente o garífuna?	<input type="text"/>	<input type="text"/>
01 Sí 02 No		

5. ¿Actualmente usted...

(LEA CADA UNA DE LAS OPCIONES. ANOTE SÓLO UN CÓDIGO)

- | | |
|-------------------------|-------------------|
| 01 vive en unión libre? | 04 es viudo(a)? |
| 02 es separado(a)? | 05 es casado(a)? |
| 03 es divorciado(a)? | 06 es soltero(a)? |

6. En su casa, ¿es usted el jefe o la jefa del hogar?

- 01 Sí (PASE A PREG. 7) 02 No

6.1 Entonces, me puede decir ¿quién es el jefe o la jefa de su hogar?

(ESCUCHE Y ANOTE SÓLO UN CÓDIGO)

- | | |
|----------------------------|--|
| 01 Esposo, esposa o pareja | 04 Hijo o hija |
| 02 Padre o madre | 05 Otro parentesco (ESPECIFIQUE) _____ |
| 03 Hermano o hermana | 06 Sin relación de parentesco |

7. Incluyéndose usted, ¿cuántas personas en total viven en su hogar?

(CONTAR A LOS ADULTOS Y NIÑOS/AS POR SEPARADO)

- 01 Vive solo(a) (PASE A PREG. 7.4)

7.1 De esas personas, ¿cuántas tienen de:

(LEA CADA UNA DE LAS OPCIONES Y ANOTE EL NÚMERO CORRESPONDIENTE)

- | | | |
|-------------------|----------------------|----------------------|
| 01 0 a 14 años? | <input type="text"/> | <input type="text"/> |
| 02 15 a 64 años? | <input type="text"/> | <input type="text"/> |
| 03 65 años o más? | <input type="text"/> | <input type="text"/> |

7.2 Incluyéndose usted, ¿cuántas personas trabajan y aportan dinero para el gasto de su hogar?

- 00 Ninguna

7.3 ¿Es usted el principal sostén económico de su hogar?

- 01 Sí 02 No

7.4 Principalmente, ¿dónde vive(n) su(s):

(LEA CADA UNA DE LAS OPCIONES. ANOTE EL CÓDIGO QUE CORRESPONDA)

- | | | |
|-----------------------------|----------------------|----------------------|
| 01 padre y/o madre? | <input type="text"/> | <input type="text"/> |
| 02 esposo, esposa o pareja? | <input type="text"/> | <input type="text"/> |
| 03 hermanos (as)? | <input type="text"/> | <input type="text"/> |
| 04 hijos (as)? | <input type="text"/> | <input type="text"/> |

- | |
|-----------------------------|
| 01 Guatemala |
| 02 México |
| 03 Estados Unidos |
| 04 Guatemala/México |
| 05 Guatemala/Estados Unidos |
| 06 México/Estados Unidos |
| 07 Otro (ESPECIFIQUE) _____ |
| 00 No tiene |

➔ SI LA PERSONA CONTESTÓ 00 (NO TIENE) EN LA OPCIÓN 4, PASE A PREG. 9; DE LO CONTRARIO CONTINÚE

7.5 ¿Dejó hijos(as) menores de 18 años en Estados Unidos?

- 01 Sí 02 No (PASE A PREG. 9) 03 No tiene hijos(as) menores de 18 años en Estados Unidos (PASE A PREG. 9)

7.5.1 ¿Cuántos(as)?

7.5.2 ¿Alguno(a) de sus hijos (as) menores de 18 años que viven en Estados Unidos nacieron en ese país?

01 Sí 02 No (PASE A PREG. 8)

--	--

7.5.2.1 ¿Ese hijo(a) o hijos(as) tiene(n) algún documento como pasaporte, acta de nacimiento u otro, que compruebe su nacionalidad mexicana?

01 Sí 02 No

--	--

8. ¿Qué piensa hacer con los hijos(as) menores de 18 años que dejó en Estados Unidos?

(ESCUCHE Y ANOTE SÓLO UN CÓDIGO)

--	--

01 Traerlos(as) a Guatemala
 02 Dejarlos(as) en Estados Unidos
 03 Reunirse con ellos(as) en Estados Unidos
 04 No ha decidido
 05 Otro (ESPECIFIQUE) _____

9. ¿Trae con usted los siguientes documentos:

(LEA CADA UNA DE LAS OPCIONES. ANOTE 01 PARA SÍ Y 02 PARA NO)

1. cédula o tarjeta de identidad de su país (DPI o Cédula de Vecindad)?
2. licencia para manejar en Estados Unidos?
3. pasaporte de su país?
4. partida o acta de nacimiento?

Ahora vamos a hablar del lugar donde vive y del inicio de este viaje.

10. ¿En qué país nació usted?

01 Guatemala Otro país _____ (PASE A PREGUNTA 11)
 (ESCRIBA EL NOMBRE)

--	--

10.1 ¿En qué departamento, municipio, barrio, aldea, finca o caserío nació usted?

(ESCRIBA LOS NOMBRES)

_____ DEPARTAMENTO _____ MUNICIPIO _____
 _____ BARRIO, ALDEA, FINCA, ETC. 01 NO URBANO 02 URBANO

11. ¿En qué país vive usted?

00 En el mismo municipio, barrio, aldea, finca o caserío de nacimiento (PASE A PREGUNTA 12 **SI P10=01**)

01 Guatemala (CONTINUE) 05 Estados Unidos (PASE A PREG. 11.3)
 04 México (PASE A PREG. 11.2) Otro país _____ (PASE A PREG. 12)
 (ESCRIBA EL NOMBRE)

--	--

11.1 ¿En qué departamento, municipio y barrio, aldea, finca o caserío vive usted?

(ESCRIBA LOS NOMBRES)

_____	<input type="text"/>	_____	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
DEPARTAMENTO		MUNICIPIO					
_____	<input type="text"/>						
BARRIO, ALDEA, FINCA, ETC.	01 NO URBANO 02 URBANO						

→ PASE A PREG. 12

11.2 ¿En qué estado, municipio y ciudad o localidad vive usted?

(ESCRIBA LOS NOMBRES)

_____	<input type="text"/>	_____	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
ESTADO		MUNICIPIO							
_____	<input type="text"/>		<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
CIUDAD O LOCALIDAD									01 NO URBANO 02 URBANO

→ PASE A PREG. 12

11.3 ¿En qué estado, condado y ciudad vive usted?

(ESCRIBA LOS NOMBRES)

_____	<input type="text"/>	_____	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
ESTADO		CONDADO							
_____	<input type="text"/>		<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
CIUDAD									

12. ¿Cuánto tiempo tiene de vivir en este lugar?

(ESCRIBA EN LOS RENGLONES)

_____	_____	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
CANTIDAD (EJEM. 1, 2, 3, ETC.)	TIEMPO (EJEM. SEMANAS, MESES, ETC.)	CANTIDAD				TIEMPO	

Tiempo: 01 Horas 02 Días 03 Semanas 04 Quincenas 05 Meses 06 Años 07 Siempre

13. ¿Ha trabajado alguna vez en el lugar donde vive?

01 Sí (PASE A PREG. 13.2) 02 No

13.1 ¿Por qué no ha trabajado en ese lugar?

(ESCUCHE Y ANOTE SÓLO UN CÓDIGO)

- 01 No hay trabajo
- 02 Pagan poco
- 03 Siempre ha trabajado en México/pagan mejor en México
- 04 Siempre ha trabajado en Estados Unidos/pagan mejor en Estados Unidos
- 05 Se dedicaba a los estudios (era estudiante)
- 06 Se dedicaba a los quehaceres del hogar
- 07 Por recibir un trato de sigual y desventajoso (ESPECIFIQUE) _____
- 08 Por otras razones (ESPECIFIQUE) _____

→ PASE A PREG. 13.11

13.2 Durante los últimos 30 días anteriores al inicio de este viaje, ¿trabajó usted en el lugar donde vive?

01 Sí (PASE A PREG. 13.3) 02 No

13.2.1 No trabajó:

(LEA CADA UNA DE LAS OPCIONES. ANOTE SÓLO UN CÓDIGO)

--	--

- 01 ¿pero sí tenía trabajo?(CONTINÚE)
- 02 ¿buscó trabajo?
- 03 ¿había trabajo, pero pagaban muy poco?
- 04 ¿porque tenía trabajo en Estados Unidos?
- 05 ¿se dedicaba a los estudios (era estudiante)?
- 06 ¿se dedicaba a los quehaceres del hogar?
- 07 ¿es jubilado(a) o pensionado(a)?
- 08 ¿por otras razones? (ESPECIFIQUE)_____

(PASE A PREG. 13.11)

13.3 Durante su último empleo en el lugar donde vive, ¿cuáles fueron las tareas o funciones principales que desempeñó?

13.4 ¿Cuál es el nombre del oficio o profesión que desempeñó en ese trabajo?

--	--	--

(ESCRIBA EL NOMBRE)_____

13.5 De la siguiente lista, ¿qué puesto o posición tenía usted en ese trabajo:

(LEA CADA UNA DE LAS OPCIONES. ANOTE SÓLO UN CÓDIGO)

--	--

- 01 trabajador(a) a sueldo fijo?
- 05 patrón(a)?
- 02 trabajador(a) a destajo o por obra?
- 06 trabajador(a) por su cuenta?
- 03 trabajador(a) familiar sin pago?
- 07 otro? (ESPECIFIQUE)_____
- 04 trabajador(a) familiar con pago?

13.6 ¿Cuáles de los siguientes beneficios, apoyos o prestaciones tenía en su trabajo:

(LEA CADA UNA DE LAS OPCIONES. ANOTE 01 PARA SÍ Y 02 PARA NO)

1. alimentación?	<table border="1" style="width: 100%;"><tr><td style="width: 50%; height: 20px;"></td><td style="width: 50%; height: 20px;"></td></tr></table>			5. servicio de salud?	<table border="1" style="width: 100%;"><tr><td style="width: 50%; height: 20px;"></td><td style="width: 50%; height: 20px;"></td></tr></table>		
2. hospedaje?	<table border="1" style="width: 100%;"><tr><td style="width: 50%; height: 20px;"></td><td style="width: 50%; height: 20px;"></td></tr></table>			6. vales de compras?	<table border="1" style="width: 100%;"><tr><td style="width: 50%; height: 20px;"></td><td style="width: 50%; height: 20px;"></td></tr></table>		
3. vacaciones?	<table border="1" style="width: 100%;"><tr><td style="width: 50%; height: 20px;"></td><td style="width: 50%; height: 20px;"></td></tr></table>			7. jubilación (ahorro para el retiro)?	<table border="1" style="width: 100%;"><tr><td style="width: 50%; height: 20px;"></td><td style="width: 50%; height: 20px;"></td></tr></table>		
4. aguinaldo?	<table border="1" style="width: 100%;"><tr><td style="width: 50%; height: 20px;"></td><td style="width: 50%; height: 20px;"></td></tr></table>			8. otro? (ESPECIFIQUE)_____	<table border="1" style="width: 100%;"><tr><td style="width: 50%; height: 20px;"></td><td style="width: 50%; height: 20px;"></td></tr></table>		

13.7 ¿Cuántas horas diarias en promedio trabajaba?

--	--

13.8 ¿Cuántos días a la semana?

--	--

13.9 ¿Cuánto ganaba en ese trabajo?

(ESCRIBA EN LOS RENGLONES)

CANTIDAD					UNIDAD		TIEMPO			

CANTIDAD (EJEM. 1000, 2000)

UNIDAD (EJEM. QUETZALES, DÓLARES, PESOS)

TIEMPO (EJEM. HORA, DÍA)

Cantidad: 00000 Nada

Unidad: 00 Nada 01 Pesos 02 Dólares 03 Quetzales 04 Lempiras 05 Colones 06 Otra (ESPECIFIQUE)_____

Tiempo: 00 Nada 01 Por hora 02 Por día 03 Por semana 04 Por quincena 05 Por mes

13.10 ¿A qué se dedicaba o qué producía el establecimiento, negocio, fábrica, empresa, finca, ejido o rancho donde trabajó?

(ESCRIBA EN EL RENGLÓN) _____

--	--	--

13.11 En general, ¿cómo considera usted su estado de salud?

01 Muy bueno 02 Bueno 03 Regular 04 Malo 05 Muy malo

--	--

13.12 ¿Cuenta con algún tipo de seguridad en salud, por ejemplo IGSS (Instituto Guatemalteco de Seguridad Social)?

01 Sí 02 No

--	--

13.13 ¿Por qué razones salió de Guatemala la última vez?

(ESCUCHE Y ANOTE LOS CÓDIGOS DE LAS DOS PRINCIPALES DE ACUERDO AL ORDEN EN QUE LO EXPRESA EL ENTREVISTADO)

01 Falta de empleo o crisis económica en su lugar de origen

OPCIÓN 1

--	--

02 Ingresos muy bajos y/o malas condiciones de trabajo

OPCIÓN 2

--	--

03 Motivos familiares (separación familiar, reunificación familiar, violencia familiar, etc.)

04 Violencia o inseguridad en su lugar de origen

05 Desastres naturales

06 Otra razón (ESPECIFIQUE) _____

96 Sólo dio una opción

13.14. En los últimos 3 meses antes del inicio de su viaje, por falta de dinero o recursos, ¿alguna vez usted se preocupó o angustió de que la comida se acabara en su hogar?

01 Si 02 No

Enseguida le preguntaré acerca de su viaje por México.

14. Cuando entró a México, ¿lo hizo cruzando por la frontera, o viajando por avión o por mar?

01 Frontera 02 Avión (PASE A PREG. 16) 03 Mar (PASE A PREG. 16)

--	--

14.1 ¿Por cuál ciudad guatemalteca cruzó usted a México?

(ESCRIBA EL NOMBRE) _____

--	--	--	--	--	--	--

15. Principalmente, ¿qué medio de transporte utilizó en este último viaje para cruzar la frontera Guatemala-México?

(ESCUCHE Y ANOTE SÓLO UN CÓDIGO)

00 Ninguno (caminando o nadando)

04 Automóvil/Motocicleta

01 Balsas (cámaras de llanta, tambos, maderos)

05 Tráiler o camión de carga

02 Triciclo/Tuc Tuc/Bicicleta

06 Lancha o embarcación en el río

03 Autobús o camioneta

07 Otro (ESPECIFIQUE) _____

--	--

16. En esa última ocasión, ¿usó usted algún documento migratorio o permiso vigente para cruzar o entrar a México?

01 Sí 02 No (PASE A PREG. 17)

--	--

16.1 ¿Cuál documento utilizó?

(ESCUCHE Y ANOTE SÓLO UN CÓDIGO)

--	--

- | | |
|--|--|
| 01 TVTF Tarjeta de Visitante Trabajador Fronterizo | 05 Tarjeta de Residente Temporal |
| 02 TVR Tarjeta de Visitante Regional | 06 Tarjetas de Visitante por Razones Humanitarias (TVRH) |
| 03 Pasaporte con visa de turista o transmigrante | 07 Otro (ESPECIFIQUE) _____ |
| 04 Tarjeta de Residente Permanente | |

17. En este último viaje, ¿contrató usted a alguna persona (coyote, pollero, guía, etc.) para que le guiara al transitar por el territorio mexicano y llegar a la frontera con Estados Unidos?

--	--

- 01 Sí 02 No (PASE A PREG. 18)

17.1 ¿Cuánto pagó o quedó de pagarle a esa persona por usted?

(ESCRIBA EN LOS RENGLONES)

--	--	--	--	--

--	--

CANTIDAD (EJEM. 800, 1200)

UNIDAD (EJEM. QUETZALES, PESOS, DÓLARES)

CANTIDAD

UNIDAD

Cantidad: 00000 Nada

Unidad: 00 Nada 01 Pesos 02 Dólares 03 Quetzales 04 Lempiras 05 Colones 06 Otra (ESPECIFIQUE) _____

18. En su viaje por México, alguna vez ¿usted:

(LEA CADA UNA DE LAS OPCIONES. ANOTE 01 PARA SÍ Y 02 PARA NO)

- | | | |
|--|---|-----------------|
| 01 tuvo frío o calor extremo? | } | PASE A PREG. 19 |
| 02 le faltaron alimentos o agua? | | |
| 03 lo extorsionaron (cobro de cuota o secuestro)? | } | CONTINÚE |
| 04 sufrió algún otro tipo de violencia motivada por su apariencia, color de piel y/o ser migrante? | | |
| 05 tuvo otro problema? (ESPECIFIQUE) _____ | } | PASE A PREG. 19 |

SI LA PERSONA CONTESTÓ NO (02) EN LA OPCIÓN 3: PASE A PREG. 19

18.1 ¿Quién cometió este delito?

(ESCUCHE Y ANOTE SÓLO UN CÓDIGO)

- 01 Policía
 02 Militares/Soldados/Ejército/Marina
 03 Guardia Nacional (GN)
 04 Autoridades o funcionarios de migración
 05 Guías, coyotes o polleros
 06 Pandillas o bandas criminales
 07 Otros migrantes
 08 Otro (ESPECIFIQUE)

--	--

18. 2 ¿Denunció este delito?:

- 01 Sí 02 No

--	--

19. En su trayecto hacia la frontera norte de México, ¿me podría mencionar dos estados y ciudades o localidades por los cuales pasó?

(ESCRIBA LOS NOMBRES)

ESTADO

CIUDAD O LOCALIDAD

01 NO URBANO 02 URBANO

ESTADO

CIUDAD O LOCALIDAD

01 NO URBANO 02 URBANO

20. En su trayecto hacia la frontera norte de México, ¿en cuál estado y ciudad o localidad mexicana permaneció más tiempo?

(ESCRIBA LOS NOMBRES)

ESTADO

CIUDAD O LOCALIDAD

01 NO URBANO 02 URBANO

21. ¿Cuánto tiempo transcurrió desde que cruzó la frontera Guatemala-México hasta entrar a Estados Unidos?

(ESCRIBA EN LOS RENGLONES)

_____ CANTIDAD _____ TIEMPO

CANTIDAD

TIEMPO

Tiempo: 01 Horas 02 Días 03 Semanas 04 Quincenas 05 Meses 06 Años

22. Durante su trayecto por el territorio mexicano para ir a Estados Unidos, ¿trabajó usted en México o ayudó en alguna actividad a cambio de una remuneración o apoyo?

01 Sí 02 No (PASE A PREG. 23)

22.1 ¿En qué lugar (estado, municipio y ciudad o localidad) se encontraba el empleo o actividad donde duró más tiempo?

(ESCRIBA LOS NOMBRES)

ESTADO

MUNICIPIO

CIUDAD O LOCALIDAD

01 NO URBANO 02 URBANO

22.2 ¿Cuáles fueron las tareas o funciones principales que desempeñó en ese trabajo?

22.3 ¿Cuál es el nombre del oficio o profesión que desempeñó en ese trabajo?

(ESCRIBA EL NOMBRE) _____

--	--	--

22.4 ¿A qué se dedicaba o qué producía el establecimiento, negocio, fábrica, empresa, finca, ejido o rancho donde trabajó?

(ESCRIBA EN EL RENGLÓN) _____

--	--	--

23. ¿Para llegar a la frontera de México-Estados Unidos utilizó:

(LEA CADA UNA DE LAS OPCIONES. ANOTE 01 PARA SÍ Y 02 PARA NO)

- 01 autobús o camioneta?
- 02 ferrocarril?
- 03 tráiler o camión de carga?
- 04 automóvil o motocicleta?
- 05 avión?
- 06 otro? (ESPECIFIQUE) _____

24. Durante su estancia en México, ¿alguna vez usted:

(LEA CADA UNA DE LAS OPCIONES. ANOTE 01 PARA SÍ Y 02 PARA NO)

- 01 fué agredido(a) físicamente (empujones, golpes, etc.)?
- 02 recibió burlas, insultos o gritos?
- 03 le amenazaron con llamarle a las autoridades migratorias?
- 04 sufrió otra forma de maltrato? (ESPECIFIQUE) _____

➡ SI LA PERSONA CONTESTÓ 01 (SÍ) EN ALGUNA DE LAS OPCIONES, CONTINÚE; DE LO CONTRARIO PASE A PREG.25

24.1 Principalmente, ¿en dónde?

(ESCUCHE Y ANOTE SÓLO UN CÓDIGO)

- 01 Plaza comercial o tienda
- 02 Fonda o restaurante
- 03 Transporte público
- 04 Vías de tren o tren
- 05 Lugar de hospedaje (hotel, etc.)
- 06 Calle
- 07 Trabajo
- 08 Otro (ESPECIFIQUE) _____

--	--

25. Durante su trayecto por México, ¿recibió usted asistencia o ayuda de parte de alguna organización, institución o persona?

01 Sí 02 No (PASE A PREG. 26)

--	--

25.1 Mencione ¿cuáles de los siguientes apoyos o ayudas recibió:

(LEA CADA UNA DE LAS OPCIONES. ANOTE 01 PARA SÍ Y 02 PARA NO)

- 1. alojamiento (lugar para dormir, asearse, etc.)?
- 2. alimentación?
- 3. ropa y calzado?
- 4. atención médica?

- 5. dinero?
- 6. comunicación con sus familiares?
- 7. ayuda para conseguir empleo?
- 8. otro? (ESPECIFIQUE) _____

25.2 Principalmente, ¿quién le brindó asistencia o ayuda?

(ESCUCHE Y ANOTE SÓLO UN CÓDIGO)

--	--

- | | |
|--|---|
| 01 Casa de migrantes | 05 Personas particulares o familias |
| 02 Organización no gubernamental (ONG) u Organización de la Sociedad Civil (OSC) | 06 Grupos de Protección al Migrante (con uniforme naranja llamado BETA) |
| 03 Albergue o refugio | 07 Otro (ESPECIFIQUE) _____ |
| 04 Iglesia u organización religiosa | |

26. ¿Por cuál ciudad fronteriza de México cruzó usted a Estados Unidos?

00 Entró a Estados Unidos por avión (PASE A PREG. 27)

(ESCRIBA EL NOMBRE) _____

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

26.1 ¿Cuánto tiempo permaneció en esa ciudad antes de cruzar a Estados Unidos?

(ESCRIBA LOS NOMBRES EN LOS RENGLONES)

_____	_____	<table border="1"><tr><td></td><td></td><td></td></tr></table>				<table border="1"><tr><td></td><td></td></tr></table>		
CANTIDAD	TIEMPO	CANTIDAD	TIEMPO					

Tiempo: 01 Horas 02 Días 03 Semanas 04 Quincenas 05 Meses 06 Años

26.2 ¿Pasó la noche en esa ciudad antes de cruzar a Estados Unidos?

01 Sí 02 No (PASE A PREG. 27)

--	--

26.3 En esa ciudad, ¿dónde pasó la(s) noche(s) antes de cruzar a Estados Unidos esta última vez?

(ESCUCHE Y ANOTE SÓLO UN CÓDIGO)

--	--

- | | |
|---|--|
| 01 Casa de migrante o albergue gratuitos | 05 En la calle |
| 02 Hotel/casa de huéspedes o departamento rentado | 06 Campo o desierto |
| 03 Lugar proporcionado por pollero | 07 Ferrocarril, estación de autobuses o aeropuerto |
| 04 Casa de familiares o amistades | 08 Otro lugar (ESPECIFIQUE) _____ |

Ahora con relación al cruce a Estados Unidos, me puede decir:**27. En esta ocasión, ¿contrató a alguna persona (coyote, pollero, guía, lancharo, etc.) para que le guiara al cruzar a Estados Unidos?**

01 Sí 02 No (PASE A PREG. 28)

--	--

27.1 ¿Cuánto pagó o quedó de pagarle a esa persona por usted?

(ESCRIBA EN LOS RENGLONES)

_____	_____	<table border="1"><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table>						<table border="1"><tr><td></td><td></td></tr></table>		
CANTIDAD (EJEM. 800, 1200)	UNIDAD (EJEM. QUETZALES, PESOS, DÓLARES)	CANTIDAD	UNIDAD							

Cantidad: 00000 Nada

Unidad: 00 Nada (PASE A PREG. 27.2) 01 Pesos 02 Dólares 03 Quetzales 04 Lempiras 05 Colones 06 Otra (ESPECIFIQUE) _____

27.1.1 ¿En qué lugar le pagó o quedó de pagarle a esa persona?

(ESCUCHE Y ANOTE SÓLO UN CÓDIGO)

--	--

- | | |
|--|--------------------------------------|
| 01 En el lugar donde vive | 05 En donde vive y en México |
| 02 En la ciudad fronteriza del lado mexicano | 06 En donde vive y en Estados Unidos |
| 03 En otra parte de México | 07 En México y Estados Unidos |
| 04 En Estados Unidos | 08 Otro (ESPECIFIQUE) _____ |

27.2 ¿Esta misma persona le guio en su viaje por todo México hasta internarse en Estados Unidos?

--	--

01 Sí 02 No, fue otra persona 03 No utilizó guía para viajar por México

28. En total, [incluyendo el pago del pollero], ¿cuánto dinero gastó por usted desde que salió de su casa hasta internarse en Estados Unidos, en este último viaje?

(ESCRIBA EN LOS RENGLONES)

		<table border="1" style="display: inline-table; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> </tr> </table>						<table border="1" style="display: inline-table; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 30px; height: 20px;"></td> <td style="width: 30px; height: 20px;"></td> </tr> </table>		
CANTIDAD (EJEM. 1, 2, 3, ETC.)	UNIDAD (EJEM. QUETZALES, PESOS, DÓLARES)	CANTIDAD	UNIDAD							

Cantidad: 00000 Nada

Unidad: 00 Nada (PASE A PREG. 29) 01 Pesos 02 Dólares 03 Quetzales 04 Lempiras 05 Colones 06 Otra (ESPECIFIQUE) _____

[Omitir si pregunta 27=02(No)]

28.1 ¿Le prestaron algo de ese dinero?

--	--

01 Sí 02 No

29. Durante el cruce de México a Estados Unidos, alguna vez ¿usted:

(LEA CADA UNA DE LAS OPCIONES. ANOTE 01 PARA SÍ Y 02 PARA NO)

- | | | | |
|----|---|-------------------|--|
| 1. | tuvo frío o calor extremo? | | |
| 2. | le faltaron alimentos o agua? | | |
| | | } PASE A PREG. 30 | |
| 3. | lo extorsionaron (cobro de cuota o secuestro)? | | |
| | | } CONTINÚE | |
| 4. | sufrió algún otro tipo de violencia motivada por su apariencia, color de piel y/o ser migrante? | | |
| 5. | tuvo otro problema? (ESPECIFIQUE) _____ | | |
| | | } PASE A PREG. 30 | |

SI LA PERSONA CONTESTÓ NO (02) EN LA OPCIÓN 3: PASE A PREG. 30

29.1 ¿Quién cometió este delito?

(ESCUCHE Y ANOTE SÓLO UN CÓDIGO)

--	--

- 01 Policía
- 02 Militares/Soldados/Ejército/Marina
- 03 Guardia Nacional (GN)
- 04 Autoridades o funcionarios de migración
- 05 Guías, coyotes o polleros
- 06 Pandillas o bandas criminales
- 07 Otros migrantes
- 08 Otro (ESPECIFIQUE)

29. 2 ¿Denunció este delito?:

--	--

01 Sí 02 No

30. Principalmente, ¿qué medio de transporte utilizó en este último viaje para cruzar la frontera México-Estados Unidos?

(ESCUCHE Y ANOTE SÓLO UN CÓDIGO)

--	--

- | | |
|--|---|
| 00 Ninguno (caminando o nadando) | 04 Tráiler o camión de carga |
| 01 Balsas (cámaras de llanta, tambos, maderos) | 05 Lancha o embarcación en el mar o río |
| 02 Autobús o camioneta | 06 Avión |
| 03 Automóvil particular | 07 Otro (ESPECIFIQUE) _____ |

31. Principalmente, ¿para qué fue a Estados Unidos?*(ESCUCHE Y ANOTE SÓLO UN CÓDIGO)*

- | | |
|--|--|
| 01 Trabajar | 06 Estudiar |
| 02 Buscar trabajo | 07 Cambio de residencia |
| 03 Negocios | 08 Solicitar asilo/refugio en EUA |
| 04 Reunirse con familiares | 09 Otra razón <i>(ESPECIFIQUE)</i> _____ |
| 05 Reunirse con amistades, compras o paseo | |

31.1 ¿Volverá a entrar algún día a Estados Unidos por la misma razón?

- 01 Sí 02 No
- (PASE A PREG. 32)*

31.2 ¿Piensa entrar de nuevo a Estados Unidos en los próximos 30 días?

- 01 Sí 02 No

32. En esta última ocasión, ¿usó usted algún tipo de documento para cruzar a Estados Unidos?

- 01 Sí 02 No
- (PASE A PREG. 33)*

32.1 ¿Cuál documento utilizó?*(ESCUCHE Y ANOTE SÓLO UN CÓDIGO)*

- | | |
|---|-------------------------------------|
| 01 Pasaporte con visa de negocios (B1) | 05 Ciudadano(a) americano(a) |
| 02 Pasaporte con visa de estudiante (F1) | 06 TPS (Temporary Protected Status) |
| 03 Pasaporte con visa de turista (B2) | 07 Asilo político |
| 04 Tarjeta verde (Green Card) o de residencia | 08 Otro <i>(ESPECIFIQUE)</i> _____ |

33. Esta última vez que fue a Estados Unidos, ¿cuántos familiares o conocidos le acompañaban?

- 00 Ninguno(a)
- (PASE A PREG. 35)*

33.1 ¿Cuántos(as) de ellos(as) eran menores de 18 años?

- 00 Ninguno(a)
- (PASE A PREG. 34)*

33.1.1 ¿Son sus hijos(as)?

- 01 Sí 02 Algunos(as) 03 No
- (PASE A PREG. 34)*

33.1.2 ¿Cuál es la principal razón por la que le acompañaban sus hijos(as) menores de 18 años en este viaje?*(ESCUCHE Y ANOTE SÓLO UN CÓDIGO)*

- | | |
|--|--|
| 01 Para que estén con usted | 05 Para que trabaje(n) |
| 02 Para reunirlos(as) con su padre, madre o familiares | 06 Porque es más fácil para las personas menores de edad obtener la regularización en Estados Unidos |
| 03 Para alejarlos(as) de la violencia | 07 Otra <i>(ESPECIFIQUE)</i> _____ |
| 04 Para que tenga(n) mejores oportunidades de vida | |

34. ¿Cuántas de las personas que le acompañaron eran sus padres, hermanos(as), hijos(as), esposa(o) o pareja?

- 00 Ninguna

35. ¿En qué estado, condado y ciudad le detuvieron las autoridades migratorias estadounidenses?

(ESCRIBA LOS NOMBRES)

_____ ESTADO	<input style="width: 100%; height: 100%;" type="text"/>	<input style="width: 100%; height: 100%;" type="text"/>	_____ CONDADO	<input style="width: 100%; height: 100%;" type="text"/>	<input style="width: 100%; height: 100%;" type="text"/>	<input style="width: 100%; height: 100%;" type="text"/>	<input style="width: 100%; height: 100%;" type="text"/>	<input style="width: 100%; height: 100%;" type="text"/>	<input style="width: 100%; height: 100%;" type="text"/>	<input style="width: 100%; height: 100%;" type="text"/>	
_____ CIUDAD											

35.1 ¿En qué lugar le detuvieron las autoridades migratorias estadounidenses?

(ESCUCHE Y ANOTE SÓLO UN CÓDIGO)

<input style="width: 100%; height: 100%;" type="text"/>	<input style="width: 100%; height: 100%;" type="text"/>
---	---

- | | |
|--------------|-------------------------------|
| 01 Trabajo | 05 Cruzando el río o la línea |
| 02 Casa | 06 Desierto o montaña |
| 03 Calle | 07 Otro (ESPECIFIQUE) _____ |
| 04 Carretera | |

35.1.1 ¿Qué autoridad estadounidense le detuvo?

(ESCUCHE Y ANOTE SÓLO UN CÓDIGO)

<input style="width: 100%; height: 100%;" type="text"/>	<input style="width: 100%; height: 100%;" type="text"/>
---	---

- | | |
|---|-----------------------------|
| 01 CBP/Patrulla Fronteriza | 05 FBI/DEA |
| 02 Policía local | 06 Highway Patrol |
| 03 Sheriff | 07 Otra (ESPECIFIQUE) _____ |
| 04 ICE -Immigration and Customs Enforcement | |

35.2 ¿Cómo diría usted que fue el trato que le dieron las autoridades migratorias estadounidenses que le detuvieron?

(ESCUCHE Y ANOTE SÓLO UN CÓDIGO)

<input style="width: 100%; height: 100%;" type="text"/>	<input style="width: 100%; height: 100%;" type="text"/>
---	---

- 01 Muy bueno 02 Bueno 03 Regular 04 Malo 05 Muy malo

35.2.1 Al momento de detenerle, ¿los agentes:

(LEA CADA UNA DE LAS OPCIONES. ANOTE 01 PARA SÍ Y 02 PARA NO)

- | | |
|--|--|
| 01 le solicitaron que entregara su documentación? | |
| 02 le dieron una notificación escrita con los datos de su detención? | |
| 03 llamaron para comprobar su documentación? | |
| 04 le exigieron a usted hablar? | |
| 05 le solicitaron vaciar sus bolsillos? | |
| 06 le registraron/chequearon? | |

35.2.2 Al momento de detenerle, ¿había personas junto a usted a las que no les pidieron documentos ni las detuvieron?

- 01 Sí 02 No (PASE A PREG. 35.3) 03 Estaba solo(a) cuando le detuvieron (PASE A PREG. 35.3)

<input style="width: 100%; height: 100%;" type="text"/>	<input style="width: 100%; height: 100%;" type="text"/>
---	---

35.2.3 Esas personas a las que no les pidieron documentos:

(LEA CADA UNA DE LAS OPCIONES. ANOTE 01 PARA SÍ Y 02 PARA NO)

1. ¿Tenían el mismo color de piel que usted?
2. ¿Tenían los mismos rasgos que usted?
3. ¿Hablaban como usted o tenían el mismo acento?

35.3 Durante la persecución y hasta su detención por parte de oficiales migratorios o policías estadounidenses, ¿fue usted objeto de:

(LEA CADA UNA DE LAS OPCIONES. ANOTE 01 PARA SÍ Y 02 PARA NO)

- 01 burlas, desprecios, insultos o gritos?
- 02 agresión física (empujones, golpes, etc.)?
- 03 robo de alguna pertenencia?
- 04 otro? (ESPECIFIQUE) _____

35.4 ¿Cuánto tiempo permaneció detenido(a) por las autoridades migratorias estadounidenses?

(ESCRIBA LOS NOMBRES)

_____	_____	<table border="1" style="display: inline-table; border-collapse: collapse;"> <tr><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td></tr> </table>				<table border="1" style="display: inline-table; border-collapse: collapse;"> <tr><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td></tr> </table>		
<i>CANTIDAD (EJEM. 1,2,3)</i>	<i>TIEMPO (EJEM. DÍAS, SEMANAS)</i>	<i>CANTIDAD</i>	<i>TIEMPO</i>					

Tiempo: 01 Horas 02 Días 03 Semanas 04 Quincenas 05 Meses 06 Años

35.5 ¿Fue visitado(a) por un(a) representante del consulado de su país mientras permaneció detenido(a) por las autoridades migratorias estadounidenses?

- 01 Sí
- 02 No

--	--

35.6 ¿Fue revisado(a) por personal médico mientras permaneció detenido(a) por las autoridades migratorias estadounidenses?

- 01 Sí
- 02 No

--	--

35.7 En esta ocasión, ¿presentó su caso de detención ante un juez o corte migratoria?

- 01 Sí
- 02 No

--	--

35.8 ¿Solicitó usted refugio/condición de refugiado(a) en los últimos 12 meses?

- 01 Sí, en México
- 02 Sí, en Estados Unidos
- 03 Sí, en ambos países
- 04 No

--	--

35.9 ¿Tiene miedo de estar regresando a su país?

- 01 Sí
- 02 No (PASE A PREG. 36)

--	--

35.9.1 Principalmente, ¿por qué tiene miedo?

(ESCUCHE Y ANOTE SÓLO UN CÓDIGO)

- 01 Por el ambiente de inseguridad y violencia
- 02 Es perseguido o amenazado de muerte por pandillas o bandas
- 03 Mi pareja o hijos menores se quedaron en Estados Unidos o México
- 04 No sé si encontraré trabajo, no hay trabajo o pagan poco
- 05 No tengo familiares o conocidos aquí
- 06 Otro motivo (ESPECIFIQUE) _____

--	--

36. Esta última vez que entró a Estados Unidos, ¿en qué estado, condado y ciudad estuvo la mayor parte del tiempo?

(ESCRIBA EL NOMBRE)

_____	<table border="1" style="display: inline-table; border-collapse: collapse;"> <tr><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td></tr> </table>			_____	<table border="1" style="display: inline-table; border-collapse: collapse;"> <tr><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td></tr> </table>									
<i>ESTADO</i>		<i>CONDADO</i>												
_____	<table border="1" style="display: inline-table; border-collapse: collapse;"> <tr><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td><td style="width: 20px; height: 20px;"></td></tr> </table>													
<i>CIUDAD</i>														

37. En esta ocasión, ¿cuánto tiempo permaneció usted en Estados Unidos?

CANTIDAD	TIEMPO	CANTIDAD	TIEMPO
----------	--------	----------	--------

- Tiempo:
- 01 Horas (PASE A PREG. 40)
 - 02 Días (MENOS DE 7 DÍAS, PASE A PREG. 40; 7 DÍAS Y MÁS, CONTINÚE)
 - 03 Semanas
 - 04 Quincenas
 - 05 Meses
 - 06 Años

➔ SI EN PREG. 11 LA PERSONA CONTESTÓ 05 (ESTADOS UNIDOS) Y EN PREG. 13.2 CONTESTÓ 01 (SÍ) PASE A PREG. 38.5; DE LO CONTRARIO CONTINÚE

38. En esta ocasión, ¿trabajó usted en Estados Unidos?

--	--

- 01 Sí 02 No (PASE A PREG. 38.5)

38.1 ¿Cuáles fueron las tareas o funciones principales que desempeñó en ese trabajo?

38.2 ¿Cuál es el nombre del oficio o profesión que desempeñó en ese trabajo?

--	--	--

(ESCRIBA EL NOMBRE) _____

38.2.1 ¿Cuántas horas diarias en promedio trabajó?

--	--

38.2.2 ¿Cuántos días a la semana?

--	--

38.3 ¿Cuánto ganaba en ese trabajo?

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

CANTIDAD (EJEM. 1000, 2000) UNIDAD (EJEM. QUETZALES, DÓLARES, PESOS) TIEMPO (EJEM. HORA, DÍA)

- Cantidad: 00000 Nada
 Unidad: 00 Nada 01 Pesos 02 Dólares 03 Quetzales 04 Lempiras 05 Colones 06 Otra (ESPECIFIQUE) _____
 Tiempo: 00 Nada 01 Por hora 02 Por día 03 Por semana 04 Por quincena 05 Por mes

38.4 ¿A qué se dedicaba o qué producía el establecimiento, negocio, fábrica, empresa, finca, ejido o rancho donde trabajó?

(ESCRIBA EL NOMBRE) _____

--	--	--

38.5 Durante su estancia en Estados Unidos, ¿alguna vez le negaron un trabajo?

--	--

- 01 Sí 02 No 03 No buscó trabajo en Estados Unidos

39. Durante los últimos 12 meses, ¿cuántos envíos de dinero realizó usted a su país de origen?

--	--

- 00 Ninguno (PASE A PREG. 40)

39.1 ¿Cuántos dólares en promedio enviaba cada vez?

--	--	--	--	--

39.2 ¿Cuáles son o fueron los dos principales usos del dinero que envió a su país de origen?

(LEA CADA UNA DE LAS OPCIONES. ANOTE LOS CÓDIGOS DE LAS DOS PRINCIPALES)

- | | | | | | |
|--|--|----------|----------------------|----------------------|----------------------|
| 01 Comprar tierras para cultivo o poner un negocio | 06 Salud (medicinas, hospital, médico, etc.) | OPCIÓN 1 | <input type="text"/> | <input type="text"/> | |
| 02 Vivienda (mejoras, compras, construcción, etc.) | 07 Pagar renta | | OPCIÓN 2 | <input type="text"/> | <input type="text"/> |
| 03 Pagar deudas | 08 Otro uso (ESPECIFIQUE) _____ | OPCIÓN 2 | | <input type="text"/> | <input type="text"/> |
| 04 Comida y vestido | 96 Sólo dio una opción | | | <input type="text"/> | <input type="text"/> |
| 05 Educación (escuela, libros, etc.) | | | | | |

40. ¿Tiene usted familiares en Estados Unidos?

01 Sí 02 No

Enseguida le preguntaré sobre otras migraciones.

41. En toda su vida, ¿cuántas veces ha cruzado a México para trabajar o buscar trabajo en México?

(ESCUCHE Y ANOTE SÓLO UN CÓDIGO)

000 Ninguna (PASE A PREG. 44)

001 Una vez (PASE A PREG. 43)

888 Diario (CONTINÚE)

Dos o más veces (ANOTE EL NÚMERO Y CONTINÚE)

42. ¿En qué año entró a México por primera vez para trabajar o buscar trabajo?

43. ¿En qué año fue la última vez que entró a México para trabajar o buscar trabajo?

43.1 En esa ocasión, ¿trabajó usted en México?

01 Sí 02 No

43.2 En esa ocasión, ¿usó usted papeles para cruzar a México?

01 Sí 02 No

44. En toda su vida, ¿cuántas veces ha entrado a México con la intención de llegar hasta Estados Unidos?

00 Ninguna (AGRADEZCA Y TERMINE)

01 Una vez (PASE A PREG. 46)

Dos o más (ANOTE EL NÚMERO Y CONTINÚE)

44.1 De esas veces, ¿cuántas logró entrar a Estados Unidos desde México?

00 Ninguna (PASE A PREG. 48)

01 Una vez (PASE A PREG. 46)

Dos o más (ANOTE EL NÚMERO Y CONTINÚE)

45. Aproximadamente, ¿en qué año fue la primera vez que cruzó a Estados Unidos desde México?

46. ¿En qué mes y año fue la última vez que cruzó a Estados Unidos desde la frontera norte de México?

(ESCRIBA EN LOS RENGLONES)

MES _____ AÑO _____

MES

AÑO

Mes: 01 Enero 02 Febrero 03 Marzo 04 Abril 05 Mayo 06 Junio 07 Julio 08 Agosto 09 Septiembre 10 Octubre 11 Noviembre 12 Diciembre

47. Esa última vez, antes de entrar a Estados Unidos, ¿cuántas veces fue detenido(a) por las autoridades migratorias mexicanas y regresado(a) a su país de origen?

48. En toda su vida, ¿cuántas veces le han detenido y regresado a su país de origen las autoridades migratorias mexicanas?			
00 Ninguna (<i>PASE A PREG. 49</i>)	Una o más (<i>ANOTE EL NÚMERO Y CONTINÚE</i>)		
48.1 Durante los últimos 12 meses, ¿cuántas veces fue detenido(a) por las autoridades migratorias mexicanas y regresado(a) a su país de origen?			
00 Ninguna	Una o más (<i>ANOTE EL NÚMERO Y CONTINÚE</i>)		
49. En toda su vida, contando esta ocasión, ¿cuántas veces ha sido detenido(a) por las autoridades migratorias estadounidenses y regresado(a) a su país de origen?			
01 Sólo esta vez (<i>AGRADEZCA Y TERMINE</i>)	Dos o más (<i>ANOTE EL NÚMERO Y CONTINÚE</i>)		
50. Durante los últimos 12 meses, ¿cuántas veces fue detenido(a) por las autoridades de Estados Unidos y regresado(a) a su país de origen?			
01 Sólo esta vez			
50.1 ¿Alguna vez, las autoridades migratorias estadounidenses le han devuelto a México?			
01 Sí	02 No		

AGRADEZCA Y TERMINE

OBSERVACIONES:

ENCUESTADOR: _____
NOMBRE

<i>ID</i>		